

**DEAMBULATORE  
DE21**

**Gebrauchsanweisung und Wartungsanleitung**



Dieses Produkt entspricht der EU-Verordnung 745/2017 über Medizinprodukte.



**Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Befolgen Sie die Anweisungen stets sorgfältig, insbesondere die Sicherheitshinweise.**

|  |                 |
|--|-----------------|
| <b><u>1. SICHERHEITSHINWEISE</u></b>   | <b><u>3</u></b> |
| <b><u>2. VERWENDUNGSZWECK</u></b>  | <b><u>3</u></b> |
| <b><u>3. TECHNISCHES DATENBLATT (LEISTUNGSMERKMALE DES GERÄTS)</u></b>   | <b><u>3</u></b> |
| <b><u>4. KENNZEICHNUNG</u></b>   | <b><u>4</u></b> |
| <b><u>5. INSTALLATION</u></b>  | <b><u>3</u></b> |
| <b><u>6. VERWENDUNG</u></b>  | <b><u>4</u></b> |
| <b><u>7. REINIGUNG UND WARTUNG</u></b>   | <b><u>6</u></b> |
| <b><u>8. LAGERUNG</u></b>  | <b><u>5</u></b> |
| <b><u>9. ENTSORGUNG</u></b>  | <b><u>5</u></b> |
| <b><u>10. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (ANHANG IV – ART. 19 VERORDNUNG (EU) 745/2017<br/>ÜBER MEDIZINPRODUKTE)</u></b> |                 |

## 1. Sicherheitshinweise

- ☞ Bitte stellen Sie sicher, dass alle Personen, die das Produkt verwenden möchten, diese Anleitung und die Informationen auf dem Produktetikett sorgfältig lesen. Mängel, die durch unsachgemäße oder falsche Verwendung des Produkts und/oder
- ☞ Mängel, die durch unsachgemäße oder falsche Verwendung des Produkts und/oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, sind von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen.
- ☞ Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und nur, wenn es sich in einwandfreiem Zustand befindet.
- ☞ Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen vor. Wenn das Produkt defekt oder beschädigt ist, benachrichtigen Sie unverzüglich Ihren Händler.

## 2. Verwendungszweck

Rollatoren sind Medizinprodukte, die dazu dienen, eine Behinderung oder Unfähigkeit von Benutzern mit Gehschwierigkeiten auszugleichen und ihnen eine größere Mobilität zu ermöglichen. Der Rollator ist für die Verwendung durch eine Person, für den Innen- und Außenbereich und für die Bedienung mit beiden Armen konzipiert und gebaut.

Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts oder durch eine andere als die in dieser Anleitung angegebene Verwendung entstehen.

## 3. Technische Datenblätter (LEISTUNGSMERKMALE DES GERÄTS)

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| <b>Struktur</b>                                   | Eloxiertes Aluminiumrohr       |
| <b>Griff</b>                                      | Nr. 2 Polypropylen             |
| <b>Stabilisierungsstangen</b>                     | 1                              |
| <b>Maximale Kapazität</b>                         | 30KG                           |
| <b>Einstellbare Höhe</b>                          | von 89 bis 101                 |
| <b>Maximale Abmessungen im geöffneten Zustand</b> | 64 cm (length) x 55 cm (width) |
| <b>Feststehende Räder</b>                         | 2 x 12 cm diameter with brake  |
| <b>Lenkbare Räder</b>                             | 2 x 12 cm                      |
| <b>Nettogewicht</b>                               | 3.3 kg                         |
| <b>Abmessungen im geschlossenen Zustand</b>       | 54x13x85 cm / 65x13x107 cm     |

## 4. Kennzeichnung

|  |   |  |                            |
|--|---|--|----------------------------|
|  | Kennzeichnung der Produktkonformität gemäß MDR-Verordnung |  | Symbol für Medizinprodukte |
|--|---|--|----------------------------|

## 5. Installation

Der Rollator wird vollständig montiert und gebrauchsfertig geliefert. Es sind keine Werkzeuge erforderlich. Überprüfen Sie den Rollator nach Erhalt und vor der Verwendung auf beschädigte Teile: Ersetzen Sie beschädigte Teile sofort.

1. Drehen Sie die klappbaren Seitengitter gleichzeitig nach rechts und links, um den Rollator zu öffnen. Die Position ist sicher arretiert, wenn die Verriegelungsknöpfe einrasten (arriert auf dem Loch).
2. Drücken Sie auf die Verriegelung, um die Höhe einzustellen, schieben Sie das Rohr jedes Beins heraus und richten Sie es entsprechend der gewünschten Höhe und der subjektiven Beweglichkeit des Patienten an den Löchern aus (als Richtlinie gilt: Bei ausgestrecktem Arm sollte der Griff der Gehhilfe auf Handgelenkshöhe sein und bei auf dem Griff ruhender Hand sollte der Ellbogen um 20°-30° gebeugt sein).
3. Setzen Sie die Verriegelung wieder auf das Loch, um das Rohr zu sichern. Überprüfen Sie, ob alle vier Beine auf gleicher Höhe sind.
4. Drücken Sie die Verriegelungsknöpfe und drehen Sie gleichzeitig die klappbaren Seitenteile nach rechts und links, um die Gehhilfe zu schließen. Schließen Sie die Gehhilfe vollständig in ihre verriegelte Position, wenn sie nicht benutzt wird, damit sie auf kleinem Raum verstaut werden kann.
5. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Rollator aus dem Kofferraum Ihres Autos heben oder dort hineinlegen.

## 6. Verwendung

**⚠ Warnung:** Der Rollator sollte regelmäßig gewartet und täglich überprüft werden, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert (ersetzen Sie verschlissene oder defekte Teile sofort! Verschlissene oder defekte Teile können zu Verletzungen des Patienten führen).

Es ist ratsam, dass ein Experte die Verwendung des Rollators vorführt und den Patienten auffordert, die erforderlichen Handgriffe unter seiner Aufsicht mehrmals zu wiederholen. Es ist sehr wichtig zu wissen, wie sich der Patient an den Rollator gewöhnt. Denken Sie daran, dass die Sicherheit die ständige Aufmerksamkeit des Patienten erfordert, der den Rollator benutzt.

- ☞ Öffnen Sie den Rollator vollständig und verriegeln Sie ihn vor dem Gebrauch sicher.
- ☞ Achten Sie für Ihre Gesundheit und Ihren Komfort auf eine gute Körperhaltung: Für eine bessere Unterstützung und sicherere Bewegung gehen Sie aufrecht und halten Sie den Rollator nah am Körper. Schauen Sie nach vorne, nicht nach unten.
- ☞ Stützen Sie sich fast senkrecht und gleichmäßig auf beide Griffe, um ein Umkippen zu verhindern.
- ☞ Beginnen Sie erst mit dem Gehen, wenn Sie fast aufrecht stehen und beide Hände die Griffe festhalten.
- ☞ Verwenden Sie die Gehhilfe nur auf ebenen, festen und rutschfesten Oberflächen.
- ☞ Gehen Sie vorsichtig und machen Sie einen Schritt nach dem anderen.

**⚠ Warnung:** Schieben Sie die Gehhilfe NICHT von Ihrem Körper weg. Dies kann zu Stürzen und einer unangemessenen Belastung führen. Stehen Sie NIEMALS auf der Gehhilfe und verwenden Sie sie NIEMALS als Trittstufe. Setzen Sie sich NIEMALS auf die Gehhilfe.

Verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht auf nassen und rutschigen Oberflächen. Achten Sie auf freiliegende elektrische Leitungen, nasse Böden, Teppiche, Spielzeug oder andere Hindernisse, Möbel, Stufen und unebene Böden. Verwenden Sie den Rollator NICHT zum Hinauf- oder Hinabsteigen von Treppen oder auf Rolltreppen. Beim Rückwärtsgehen bietet der Rollator KEINE sichere Stütze. Kippgefahr! Fassen Sie die Griffe nicht mit nassen Händen an. Sie könnten ausrutschen und den Halt verlieren

**⚠ Warnung:** Wenn das Medizinprodukt von einem anderen Benutzer wiederverwendet wird, wird empfohlen, zusätzlich zu einer vollständigen Wartungsüberprüfung die üblichen Reinigungs- und Desinfektionsverfahren durchzuführen.

## 7. Reinigung und Wartung

Die richtige Pflege und Wartung ist unerlässlich, um Ihren Rollator in gutem Zustand zu halten. Zusätzlich zur Überprüfung des Geräts vor jedem Gebrauch sollten regelmäßige Wartungskontrollen durchgeführt werden. Wenn Sie der Meinung sind, dass eine Komponente oder ein Teil nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich sofort an Ihren autorisierten Händler.

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Anweisungen zu lesen und zu befolgen:

**Festziehen:** Überprüfen Sie, ob alle vier Stützpunkte (Räder und Spitzen) fest auf dem Boden stehen, ob die Radschrauben fest angezogen sind und ob sich die Räder leicht drehen und rollen lassen. Der Rollator ist sicher befestigt, alle Teile sind vorhanden und er lässt sich leicht öffnen und schließen.

**Schmierung:** Der Rollator ist für minimalen Wartungsaufwand ausgelegt; dennoch sollte eine halbjährliche Überprüfung und Schmierung sicherstellen, dass der Rollator einwandfrei funktioniert. Die Räder müssen sich frei drehen und rollen lassen. Die Radbefestigungen sollten mit einem leichten, wasserfesten Fett (z. B. Auto lubrikant) geschmiert werden. Bei längerer Einwirkung von übermäßiger Feuchtigkeit sollte die Schmierung häufiger erfolgen. Alle Bolzen mit Öl schmieren.

**Reinigung:** Eine regelmäßige Reinigung wird empfohlen. Für den Rahmen genügt ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch und ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel. Verwenden Sie Autowachs oder Möbelpolitur, um die Gehhilfe lange zu erhalten. Verwenden Sie keinen direkten Wasserstrahl und warten Sie auf jeden Fall, bis die Gehhilfe vollständig trocken ist, bevor Sie sie benutzen. Eine gründliche Desinfektion des Systems sollte in regelmäßigen Abständen oder bei Benutzerwechsel durchgeführt werden. Der Farbverlust einiger Polstermaterialien kann durch bestimmte Arten von Schweiß, UV-Strahlen, Abnutzung, Hitze und Feuchtigkeit verursacht werden und gilt als natürlicher Prozess, der nicht durch die Garantie abgedeckt ist.

**⚠ Warnung:** Alle in diesem Dokument enthaltenen Informationen und Empfehlungen basieren auf zuverlässigen Erkenntnissen, beziehen sich jedoch nicht auf alle möglichen Verwendungszwecke des Produkts.

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Anweisungen zu lesen und zu befolgen:

Nicht autorisierte Änderungen am Rollator oder die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen können die Struktur des Rollators verändern und gefährliche Zustände schaffen, die zu schweren Schäden führen und die Garantie ungültig machen können.

Das Produkt ist je nach Nutzungsqualität und Gewicht der Person besonderen Belastungen ausgesetzt. Aus diesem Grund empfehlen wir, seine Unversehrtheit alle 3 bis 4 Monate durch eine regelmäßige Inspektion zu überprüfen, insbesondere wenn es Stößen oder Belastungen ausgesetzt ist, die für seine Verwendung untypisch sind. Nach zahlreichen Tests und umfangreichen Erfahrungen in diesem Bereich schätzt das Unternehmen die Nutzungsdauer dieses Produkts auf maximal 5 Jahre.

## 8. Lagerung

Bewahren Sie den Rollator an einem trockenen, staubgeschützten Ort auf.

## 9. Entsorgung

Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich zur Entsorgung an Ihre Gemeindeverwaltung, ein spezialisiertes Unternehmen oder ein Recyclingzentrum.

## 10. EU-Konformitätserklärung (Anhang IV – Art. 19 VERORDNUNG (EU) Nr. 745/2017 über Medizinprodukte)